

TBMM

(S. Sayısı: 563)

Türkiye Cumhuriyeti ve Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hukukuna Göre Kurulmuş Olan Üniversitelerin Karşılıklı Tanınmasına Dair Milletlerarası Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı ve Dışişleri Komisyonu Raporu (1/725)

Not: Tasarı Başkanlıkça; tali olarak Milli Eğitim, Kültür, Gençlik ve Spor Komisyonuna, esas olarak da Dışişleri Komisyonuna havale edilmiştir.

T.C.

Başbakanlık

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

Sayı: B.02.0.KKG.0.10/101-1714/2664

22/6/2009

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulunca 2/6/2009 tarihinde kararlaştırılan “Türkiye Cumhuriyeti ve Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hukukuna Göre Kurulmuş Olan Üniversitelerin Karşılıklı Tanınmasına Dair Milletlerarası Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı” ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Recep Tayyip Erdoğan
Başbakan

GEREKÇE

Türkiye Cumhuriyeti ve Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hukukuna Göre Kurulmuş Olan Üniversitelerin Karşılıklı Tanınmasına Dair Milletlerarası Anlaşma 16/1/2009 tarihinde imzalanmıştır.

Söz konusu Anlaşmanın; Türkiye Cumhuriyeti üniversitelerinden alınan önlisans ve lisans diplomalarının KKTC'de, KKTC üniversitelerinden alınan diplomaların ise Türkiye Cumhuriyeti'nde denklik işlemine tabi tutulmaksızın geçerli sayılması, Türkiye Cumhuriyeti'nden KKTC'ye giderek öğrenim görecekt öğrencilerin sayısı ve niteliği konusunda standart oluşturulabilmesi, öncelikli olarak KKTC üniversitelerinde olmak üzere, iki ülke üniversitelerindeki öğretim kalitesinin artırılması ve yükseköğretim faaliyetlerinin daha uyumlu yürütülebilmesi açısından fayda sağlayacağı değerlendirilmektedir.

Böylelikle, karşılıklı olarak üniversite diplomalarının denklik işlemine tabi tutulmasına gerek kalmayacak ve bürokratik işlemlerin azaltılmasıyla her iki ülkenin öğrencilerinin muadelet işlemlerinden doğabilecek zaman kaybının önüne geçilmiş olacaktır.

Diğer taraftan, KKTC'deki üniversiteler daha fazla oranda YÖK'ün standartlarına tabi olma gereğini hissedecekleri ve YÖK denetimine tabi olacakları cihetle; eğitim standart ve kalitesinin daha yükselmesi ve ülkemiz üniversitelerinin seviyesine gelmeleri beklenmektedir.

Sonuç olarak, bu Anlaşma ile önümüzdeki yıllar içinde iki ülke üniversiteleri arasında yeknesaklık, standart ve seviye birliği gerçekleştirilmesi amaçlanmaktadır.

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

Esas No.: 1/725

Karar No.: 86

19 Ekim 2010

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışışleri Bakanlığı tarafından hazırlanarak Bakanlar Kurulunca 22/6/2009 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan ve Başkanlıkça 29/6/2009 tarihinde tali komisyon olarak Milli Eğitim, Kültür, Gençlik ve Spor Komisyonuna, esas komisyon olarak da Komisyonumuza havale edilen "Türkiye Cumhuriyeti ve Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hukukuna Göre Kurulmuş Olan Üniversitelerin Karşılıklı Tanınmasına Dair Milletlerarası Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı" Komisyonumuzun 13/10/2010 tarihli 17 nci toplantısında Dışışleri Bakanlığı ve Yükseköğretim Kurulu Başkanlığı temsilcilerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

Tasarı ve gerekçesi incelendiğinde Anlaşma ile iki ülke üniversitelerinden alınan önlisans ve lisans diplomalarının karşılıklı olarak denklik işlemine tabi tutulmaksızın geçerli sayılması ve öncelikli olarak KKTC üniversitelerinde olmak üzere, iki ülke üniversitelerindeki öğretim kalitesinin artırılması amaçlanmaktadır.

Komisyonumuzda Tasarının tümü üzerinde yapılan görüşmelerde;

- Anlaşma ile karşılıklı olarak üniversite diplomalarının denklik işlemine tabi tutulmasına gerek kalmayacağı,

- Bürokratik işlemlerin azaltılmasıyla her iki ülkenin öğrencilerinin denklik işlemlerinden doğabilecek zaman kaybının önüne geçileceği,

- Anlaşma ile KKTC'deki üniversitelerin daha fazla oranda YÖK'ün standartlarına tabi olma gereğini hissedeceği ve YÖK denetimine tabi olmak suretiyle eğitim standart ve kalitesinin daha yükselmesi ve ülkemiz üniversitelerinin seviyesine gelmesinin beklendiği,

ifade edilmiştir.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Tasarı ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Tasarının 1 inci, 2 nci, 3 üncü maddeleri ile tümü aynen ve oybirliği ile kabul edilmiştir.

Komisyon üyelerinden Tekirdağ Milletvekili Necip Taylan ve Kütahya Milletvekili Hüseyin Tuğcu'nun Komisyon raporu üzerine özel sözcü olarak atanması Komisyon tarafından kabul edilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkanvekili	Sözcü	Katip
<i>Mehmet Ceylan</i>	<i>Metin Yılmaz</i>	<i>Mehmet Çerçi</i>
Karabük	Bolu	Manisa
Üye	Üye	Üye
<i>Zeynep Dağı</i>	<i>Hüseyin Pazarıcı</i>	<i>Onur Öymen</i>
Ankara	Balıkesir	Bursa
Üye	Üye	Üye
<i>Fevzi Şanverdi</i>	<i>Canan Kalsın</i>	<i>Mehmet Ufuk Uras</i>
Hatay	İstanbul	İstanbul
Üye	Üye	Üye
<i>Canan Arıtman</i>	<i>Abdullah Çalışkan</i>	<i>Hüseyin Tuğcu</i>
İzmir	Kırşehir	Kütahya
Üye	Üye	(Bu raporun özel sözcüsü)
<i>Gönül Bekin Şahkulubey</i>	<i>Metin Ergun</i>	<i>Şaban Dişli</i>
Mardin	Muğla	Sakarya
	Üye	
	<i>Necip Taylan</i>	
	Tekirdağ	
	(Bu raporun özel sözcüsü)	

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

TÜRKİYE CUMHURİYETİ VE KUZEY KIBRIS TÜRK CUMHURİYETİ HUKUKUNA GÖRE KURULMUŞ OLAN ÜNİVERSİTELERİN KARŞILIKLI TANINMASINA DAİR MİLLETLERARASI ANLAŞMANIN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞU HAKKINDA KANUN TASARISI

MADDE 1- (1) 16/1/2009 tarihinde imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti ve Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hukukuna Göre Kurulmuş Olan Üniversitelerin Karşılıklı Tanınmasına Dair Milletlerarası Anlaşma”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN

TÜRKİYE CUMHURİYETİ VE KUZEY KIBRIS TÜRK CUMHURİYETİ HUKUKUNA GÖRE KURULMUŞ OLAN ÜNİVERSİTELERİN KARŞILIKLI TANINMASINA DAİR MİLLETLERARASI ANLAŞMANIN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞU HAKKINDA KANUN TASARISI

MADDE 1- Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2- Tasarının 2 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3- Tasarının 3 üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

C. Çiçek

Devlet Bakanı

M. Aydın

Devlet Bakanı

M. Z. Çağlayan

Devlet Bakanı

S. A. Kavaf

Millî Savunma Bakanı V.

E. Günay

Maliye Bakanı

M. Şimşek

Sağlık Bakanı

R. Akdağ

Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı

Ö. Dinçer

Kültür ve Turizm Bakanı

E. Günay

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

B. Arınç

Devlet Bakanı

H. Yazıcı

Devlet Bakanı

F. Çelik

Devlet Bakanı

C. Yılmaz

İçişleri Bakanı

B. Atalay

Millî Eğitim Bakanı

N. Çubukçu

Ulaştırma Bakanı V.

V. Eroğlu

Sanayi ve Ticaret Bakanı

N. Ergün

Çevre ve Orman Bakanı

V. Eroğlu

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

A. Babacan

Devlet Bakanı

F. N. Özak

Devlet Bakanı

E. Bağış

Adalet Bakanı

S. Ergin

Dışişleri Bakanı V.

A. Babacan

Bayındırlık ve İskân Bakanı

M. Demir

Tarım ve Köyişleri Bakanı

M. M. Eker

En. ve Tab. Kay. Bakanı

T. Yıldız

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ VE KUZAY KIBRIS TÜRK CUMHURİYETİ
HUKUKUNA GÖRE KURULMUŞ OLAN ÜNİVERSİTELERİN
KARŞILIKLI TANINMASINA DAİR
MİLLETLERARASI ANLAŞMA**

(1) Türkiye Cumhuriyeti hukukuna göre kurulmuş olan üniversitelerin ön lisans ve lisans diplomaları, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti vatandaşları bakımından denklik işlemine tabi tutulmaksızın Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nde geçerlidir.

(2) Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti hukukuna göre kurulmuş olan üniversitelerin ön lisans ve lisans diplomaları Türkiye Cumhuriyeti vatandaşları bakımından denklik işlemine tabi tutulmaksızın Türkiye Cumhuriyeti'nde de geçerlidir. Ancak bunun için, Türkiye Cumhuriyeti vatandaşı olan kişilerin Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti hukukuna göre kurulmuş olan bir üniversitedeki lisans veya ön lisans programına, Türkiye Cumhuriyeti üniversitelerindeki lisans ve ön lisans programlarına öğrenci yerleştirmeye ilişkin olarak Türkiye Cumhuriyeti hukukuna göre her yıl yapılan sınav sonuçlarına göre yerleştirilmiş olmaları şarttır.

(3) Türkiye Cumhuriyeti Yükseköğretim Kurulunca her yıl, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti üniversitelerinde öğrenim görecektür Türkiye Cumhuriyeti vatandaşları ile ilgili olarak kontenjan verilebilmesi için;

a) Kontenjan verilecek fakülte veya bölümün müfredat programının Türkiye Cumhuriyeti yükseköğretim kurumlarında izlenen müfredat programlarıyla yeknesaklığının bulunması,

b) Lisans ve ön lisans programlarının, devam mecburiyeti olan örgün öğretim programları olması,

c) Kontenjan verilecek fakültenin kadrosunda, öğrenci sayısı ve ders yükü itibarıyla yeterli sayıda öğretim üyesinin bulunması,

d) Öğrencilerden tahsil edilecek öğrenci harç veya ücretlerinin miktarının, önceden belirlenerek, Türkiye Cumhuriyeti Yükseköğretim Kurulu'na bildirilmesi,

e) Üniversitenin rektörü ile kontenjan verilecek fakültenin dekanının profesör akademik unvanını ve fakülte'deki bölüm başkanlarının, öncelik profesör ve doçentlere verilmek üzere, öğretim üyesi olarak akademik unvan taşıması,

şarttır.

(4) Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti hukukuna göre kurulmuş olan üniversitelerden verilmiş ön lisans ve lisans diplomaları ile ilgili olarak işbu Anlaşma hükümlerine göre denklik işlemi yapılmasına gerek olmaması, ibraz edilen diplomanın sıhhatinin Türkiye Cumhuriyeti Yükseköğretim Kurulu tarafından araştırılmasına engel teşkil etmemektedir.

(5) Türk Lirası cinsinden belirlenmiş olması halinde, Türkiye Cumhuriyeti vatandaşı olan öğrencilerden alınacak olan harç veya ücretlerde Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'ndeki enflasyon oranında artış yapılabilir. Ancak bu artış, Türkiye Cumhuriyeti Yükseköğretim Kurulunun mutabakatı ile uygulamaya konulabilir. Türkiye Cumhuriyeti vatandaşı olan

öğrencilerden alınacak olan harç ve ücretin yabancı para biriminden belirlenmiş olması halinde, ilgili öğrenci bakımından geçerli olan harç ve ücrette değişiklik yapılamaz.

(6) Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti üniversitelerinde öğrenim gören Türkiye Cumhuriyeti vatandaşları bakımından, ön lisans ve lisans öğretimindeki yatay ve dikey geçişlerle ilgili olarak, Türkiye Cumhuriyeti Yükseköğretim Kurulunca kabul edilmiş kriter ve esaslar uygulanır.

(7) Türkiye Cumhuriyeti vatandaşlarının Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti üniversitelerinde gördükleri lisansüstü öğrenim sonucunda aldıkları diplomalarla ilgili olarak Türkiye'de denklik işlemi yapılabilmesi için, öğrencinin lisansüstü programa kayıt yaptırdığı tarih itibarıyla bu programın Türkiye Cumhuriyeti Yükseköğretim Kurulunca tanınmış olması şarttır.

(8) Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti üniversitelerinin akademik standartları, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Yükseköğretim Planlama, Denetleme, Akreditasyon ve Koordinasyon Kurulu ile Türkiye Cumhuriyeti Yükseköğretim Kurulu tarafından oluşturulan müşterek bir komisyon tarafından her yıl değerlendirmeye tabi tutulur. Bu komisyon, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Yükseköğretim Planlama, Denetleme, Akreditasyon ve Koordinasyon Kurulu tarafından belirlenen iki profesör ve Türkiye Cumhuriyeti Yükseköğretim Kurulu tarafından belirlenen üç profesörden oluşur. Söz konusu Komisyonca belirlenen standartlar Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Millî Eğitim ve Kültür Bakanlığı ile Türkiye Cumhuriyeti Millî Eğitim Bakanlığının görüşüne sunulduktan sonra uygulanır. Komisyon üyelerinin istihdamı ve bu üyelere yapılacak ödemeler bakımından her devletin kendi iç hukuku uygulanır.

(9) İşbu anlaşma hükümlerinin uygulanması bakımından, ön lisans, lisans ve lisansüstü öğrenimin başladığı tarihteki vatandaşlık bağı esas alınır.

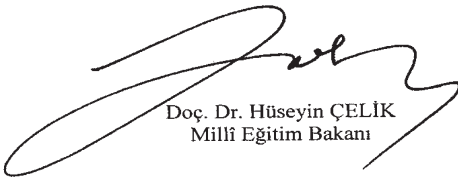
(10) Türkiye Cumhuriyeti Yükseköğretim Kurulu, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti hukukuna göre kurulmuş olan ve Türkiye Cumhuriyeti vatandaşlarını işbu Anlaşma hükümlerine göre öğrenci olarak kabul eden üniversitelerin, Anlaşmaya taraf olmayan devletler nezdinde Türkiye Cumhuriyeti hukukuna göre kurulmuş bir üniversite olarak muamele görmesi için gerekli tedbirleri alır.

(11) İşbu Anlaşma kapsamına giren hususların dışında, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Yükseköğretim Planlama, Denetleme, Akreditasyon ve Koordinasyon Kurulunun Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'ndeki üniversitelerle ilgili olarak bu ülke hukukundan kaynaklanan yetkileri saklıdır.

(12) Türkçe ve İngilizce olarak hazırlanmış işbu Anlaşma 16.1.2009 tarihinde ikişer orijinal nüsha halinde imzalanmış olup taraf devletlerin her birinin yasama organınca çıkarılan onay kanununa istinaden onaylandığının birbirlerine bildirdikleri son bildirim alınmasını takip eden gün yürürlüğe girer.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Adına

Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Adına


Doç. Dr. Hüseyin ÇELİK
Millî Eğitim Bakanı


Canan ÖZTOPRAK
Millî Eğitim ve Kültür Bakanı